

免費刊物 Free

團結勞工階層·爭取合理權益
參與民主改革·促進社會繁榮

勞聯報

172

雙月刊

2013年7月



社評 | 會訊 | 議事 | 權益 | 進修 | 福利 | 旅遊



為勞資現況把脈 P. 3
潮汐漲退時 專訪HIT工會會長 P. 10-11
「關注長者社區支援問題」研討會 P. 4

出版機構: 港九勞工社團聯會(The Federation Of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)

執行編輯: 宣傳教育委員會

通訊地址: 九龍長沙灣道1-5號長勝大廈5字樓D座

Flt. D, 5/F., Cheung Shing Bldg., 1-5 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong

FLU BULLETIN 172



支持環保 歡迎傳閱



☎: 2776 7232

☎: 2788 0600

🌐: www.hkflu.org.hk

✉: info@hkflu.org.hk

📘: www.facebook.com/HKFLU

編者的話

2013年3月迄今，勞工界滿城風雨，先有碼頭外判工人長期忍受惡劣工作環境，換來不公平的薪酬待遇，憤而發起大罷工。勞聯屬下之三間成員會香港國際貨櫃碼頭集團職工總會、香港碼頭及港口業工會、香港倉庫運輸物流員工協會亦有積極介入其中。HIT一直漠視HIT工會要求超時工作津貼1.0倍加至1.5倍，對於，HIT工會於4月4日發動了按章工作。工潮期間三間工會亦於三場加薪談判中為工友據理力爭，最終外判商及HIT繞過各個工會，提出加薪方案，為工潮劃上句號。

繼有政府宣佈高級公務員今年加薪2.55%，中、低級公務員加薪3.92%，加幅的指標較通脹低，公務員均表示對結果感到失望，嚴重打擊公務員團隊士氣。香港特區政府公務僱員總工會亦已去信特首要求加薪至貼近通脹4.8%。截稿之時，事件仍未得到圓滿解決，薪酬調整聽證會將不日召開。身為捍衛勞工權益的團體，對於上述種種不公，深感萬般憤慨！與此同時，均相繼作出適切的行動配合，與管方爭取勞工的合理權益。

本期勞聯報，分別有香港國際貨櫃碼頭集團職工總會會長黃桂庭之專訪，為各會員詳析碼頭工潮之來龍去脈。也有潘兆平議員就集體談判動議之見解，強調設立集體談判權必要性和急切性，同時亦刊載公務員對2013年薪酬趨勢調查的意見。這一切，無論是透過議會、意見書及請願行動去表達，殊途同歸，統統都是勞聯為各工友爭取勞工最大權益的見證。

縱然，爭取勞工權益的路從來不平坦，就如「蜀道」一樣難行，但筆者相信團結一心，再多的難關定能渡過！

目錄

社評：為勞資現況把脈—寫在大遊行之後	p.03
勞聯資訊：關注長者社區支援問題研討會	p.04
勞聯資訊：女人·淚人，雙職婦女真「累人」	p.06
議會內外	p.08
勞聯資訊：那些人，一些事	p.09
權益議事庭：現時破欠遣散費計法合理嗎？	
潮汐漲退時 - HIT工會會長黃桂庭專訪	p.10
開放的天空：化身愛麗絲，窺工潮的鏡像	p.12
公務員資訊：公務員薪酬調整機制	p.13
國際工會消息	p.14
旅遊資訊	p.15
進修天地	p.16
勞聯福利Guide	p.18



勞聯報編輯小組成員名單

冼曉昕、陳志康、郭秀梅、王煒倫、劉偉文

歡迎會員投稿

電郵：publish@hkflu.org.hk

查詢請電：2784 5300

為勞資現況把脈——寫在大遊行之後

香港自從2008年金融海嘯之後，經濟逐漸復甦，政府財政盈餘大增，企業豐厚利潤連年。然而本地樓價持續高企，一般市民難以置業；通脹每年急升，廣大工友加薪幅度不及物價加幅，實質工資減少，直接影響基層家庭生計。而社會貧富懸殊情況加劇，財富仍然大量流到少數巨富商賈手中，工友卻未能分享經濟復甦的成果。

勞聯在4月28日「五一勞動節」前夕發起「勞動有價——勞工大遊行」，聯同800多位工友沿彌敦道遊行，沿途高叫口號，促請政府關注工友權益，期望各界僱主給予工友合理回報，彰顯工友的社會價值及勞動尊嚴。同時，勞聯亦派代表到政府總部，向行政長官遞交請願信，要求政府推行各項利民政策，協助廣大勞工階層改善生活。

大遊行至今已相隔二個多月，本港的勞資關係十分緊張，勞資矛盾「烽煙四起」，工友的福利待遇的改善，已不可能奢望僱主主動賜與，唯有透過勞工團體及廣大工友共同團結爭取，方能推動各項政策及工作條件逐步改善。

訂立標準工時，彰顯家庭友善

勞工界倡議政府正式立法訂立標準工時已有多年。本港僱員平均工作時間之長「舉世知名」。其中，文職員工面對企業縮減編制，導致人手不足，為應付日益繁重的業務，長期被迫「自願地」無償加班；從事運輸業等體力工作員工，由於基本工資微薄，只有每週加班賺取超時工作費用，才可解決家庭開支需要。不論長工時原因為何，工友健康受損、工傷意外增加、家庭關係轉壞，相關消息時而見於本地新聞報章，實為長工時之惡果。

不過，本港仍有部份僱主視標準工時為洪水猛獸，以標準工時將增加企業成本，導致工作更趨零散為由，反對立法規管。然而，香港多年來的經濟成就及多種「奇蹟」，實乃眾多基層工友長期耕耘、廣大市民共同拼搏的成果。現時本港條件充裕，經濟發展相對穩定；立法訂定標準工時，可令工友在長工時之餘能有合理補償，兼顧其職業及家庭兩方面需要，是對工友及其家庭之基本保障，為應有之義。

促進勞資和諧，反對外判，爭取集體談判權

無論從基本的歷史常識抑或眼前大量的勞資糾紛個案，均能夠告訴我們一個事實：勞資關係永遠處於一個不對等的狀態，而打工仔處於弱勢地位正是造成勞資關係緊張的根本原因。今年四月，香港國際貨櫃碼頭發生一場持續40天、是為香港戰後以來最長的工業行動，事件起源於碼頭內直屬工友和外判工友不滿公司多年來漠視員工的合理加薪訴求及超時補水安排。

事實上，勞資關係不平等現象並不限於碼頭內，在社會上各行各業都有不同形式的平等現象發生。政府過去一直未有積極推動集體談判，在法定集體談判協議缺席之下，資方能夠對工友和職工會的訴求視若無睹，亦無使其「自願」返回談判桌的任何誘因或約束力；更重要是，工潮已經將政府過去所謂「勞資關係大致良好」的論述徹底擊破。

碼頭工潮亦帶出全球化下有關「外判」的問題，企業以勞動靈活性為名，將工作零散化及責任判出，以此減省營運成本；但甬以為「外判」只是資本主義下各市場和企業的營運操作，更甚是政府也會反過來帶頭外判，

將眾多公務員的工作崗位，低技術的、易取代的、無議價能力的崗位，通通外判出去。近日就有政府外判服務公司以罷工為要脅，要求政府補貼舊合約員工的最低工資的差額。「外判」大大降低工友的議價能力，更打散了員工的集體力量。

雖然現行《僱傭條例》下有防止歧視職工會的規定，但僱主要壓制工會、阻嚇甚至懲處工友參與工會活動的時候，總有其法律漏洞可走；再加上政府對工會爭取立法制定集體談判協議置若罔聞，試問在無條文保障工友與僱主可以對等地在談判桌上商討薪酬和工作條件下，何以達致勞資雙方達致自願地、平等地、真正有誠意地溝通，令對方接受自己意見的和諧氣氛？

現時，象徵勞資關係的天秤，因為政府「重商」的態勢而不斷向資方傾斜；工友雖然只能自發組織維權行動，爭取合理薪酬待遇，改善工作條件，但若長期處於弱勢之下疾呼，亦對勞資關係有害無益，甚或對政府施政構成挑戰。我們相信，只有儘快開展集體談判協議的立法討論，使工友在參與並從事職工會活動而不被打壓的前提下，讓訂定條件福利等條款時給予打工仔更大的話語權和參與權，有了正規而有合法地位的申訴渠道，才能更大程度地達致和諧與勞資雙贏。

勞工會更好（原曲：明天會更好）

原曲作曲：羅大佑
原曲填詞：羅大佑/張大春/許乃勝/李壽全/邱復生/張艾嘉/詹宏志
改編歌詞：洗曉昕@中聯行
編曲：陳志遠
錄製/混音：高浚杰@中聯行

望有加薪到無晒希冀，倦透身心相當可悲。
試問誰來聆聽我，大眾市民，艱苦奮鬥的聲音？
薪金不及通脹，租金恍如去搶，
盼老細與高官體恤，勞工的苦困！

願見打工仔不憂生計，願見標準工時誕生，
致力維權和加薪、造福基層，爭取步步見足印，
一起追尋公理，始終不亢不卑，
願勞聯勞工一家親，走出牢籠逃出捫囚。

承認勞動價值，合力共創值，一起歌頌我們成就，
勞資雙贏難難憑隱忍或退後！
尋求團結進步，互助互勉我做得到，
使香港始終深得我驕傲。

家庭友善
goal ting4 joo4 siu4
【一】死做關做似雙街
工時長到無得抖
【二】傳產假要享
仔女要夢娘
【訴求】立法制訂
標準工時 有薪教育假期
推廣輪值、家長假、恩恤假

劃一假期
maak1 jat1 gwa1 he1
【一】紅日要過工
真係無陰公
【二】得個半日八山
仲要做到好似
隻jack咁慘樣
【訴求】劃一公眾
假期與勞工假期

安居樂業
LIVE AND WORK IN
PEACE AND CONTENTMENT
【一】夢想五星級的家？
只求安居萬一家！
【二】公屋輪候三年又三年
貴租能頂多少天？
【訴求】儘快設立
公屋輪候津貼

退休保障
RETIREMENT PROTECTION
【一】當三根「支柱」
市民退休點算？
【二】強積金、個人貯蓄及
綜援 真心幫到你嗎？
【訴求】儘快設立
全民退休保障制度

「關注長者社區支援問題」研討會

「你會否感覺到街上的長者越來越多呢?」

這不是戲話。人口老化是很多發達城市現正面對的問題，在人口紅利下降的時候，勞動人口下降為經濟發展帶來挑戰。當30年後，香港的65歲以上長者數量佔去全港人口的30%，社會將需要應付大量退休長者生活需要，這對醫療及安老服務資源長期緊絀的香港來說，尤如一個警號。為未雨綢繆，規劃長遠的長者政策正是刻不容緩。有見及此，勞聯社會事務委員會與勞聯智康協會合辦「關注長者社區支援問題」研討會，於4月19日在深水埗街坊福利會舉行。當日邀請了5位熟悉長者政策的嘉賓出席，並有近150名長者及街坊參與討論，探討社區設施、醫療及長者政策方面所面對的挑戰，為規劃長遠政策先行熱身。

不說不知，原來健康是有定義的。根據世界衛生組織(WHO)有關「健康」一詞的說法：「健康不僅為疾病或羸弱之消除，而是體格、精神與社會之完全健康狀態。」因此，健康可以分「體格健康」和「精神健康」，一個健康的長者，亦應該具備以上兩個特質。嘉賓不約而同重視社區的支援網絡，並特別關注獨居或

二老家庭，到底怎樣的社區支援才能夠鼓勵他們融入社群，建立正常社交生活，成就「健康」長者？軟件方面，政府要增撥資源予NGO及社工，發掘一些隱性的獨居或二老長者，又向這些長者提供服務，讓他們逐步接受社會、投入社會；硬件方面，要改善社區設施，讓設施達致「長者友善」。見微知著，好比一個巴士站缺乏上蓋、屋邨公園健體設施不足、康文署提供場地資源和活動不足等，都會為長者參與社交活動帶來極大的阻礙，這些都是長者極度關注的問題。莫以善小而不為，當局必須嚴謹對待這些「小問題」，詳加檢討。

要成為一個「健康」的長者，當然需要健全的體格，這就涉及到香港的醫療服務。疾病出現的機率隨著年齡增長而增加，有數據顯示近九成患慢性病的長者需要使用公營醫療服務，因此，當人口老化問題逐步加劇，醫療服務供不應求的問題亦將被進一步放大，問題尾大不掉會令長者錯過治療的最好時機。現時就有長者批評現時輪候服務時間過長，有些地區又缺乏夜間及假日的門診服務，以致需要到較遠的醫院求醫。政府推出的醫療券不僅未能抵銷私家診所的高昂診金，它所涵蓋服務範圍太過狹

窄，不適合一些較專門的治療，特別是牙科、眼科及骨科等長者極需要接受的服務。

某程度上，「居家安老」是在現時土地不足(以興建安老院)下應付人口老化的方法。政府將於今年九月推行長者社區照顧服務券試驗計劃。服務券計劃的原意是讓長者有更多的安老服務的選擇，除入住安老院之外也可以使用居家服務。然而它仍未能擺脫資源不足的問題，例如醫護人手不足，延長了輪候社區照顧服務的時間，已經令持份者一籌莫展。有與會社工就表示，政府未有就居家安老政策提供足夠資源予非牟利機構，令機構未能配合政府政策的推行。

長者雖有投入社區活動的意欲，奈何基礎設施的支援不足，窒礙了他們的參與動力；缺乏足夠的醫療照顧，亦令某些長者萌生死意。政府何以讓這班曾經為香港繁榮貢獻力量的長者，過著與社會脫離的無助生活？盡快增撥資源向長者提供適切的支援固然重要，釐訂長遠長者政策，讓長者在熟悉的社區過著獨立而有尊嚴的生活，更為當下要務。



合辦：香港中旅汽車服務車長工會、港九電子工業職工總會

協辦：港九勞工社團聯會康樂委員會

贊助：職業安全健康局員工參與計劃

特別鳴謝：魄力羽毛球會

職安健 乒羽同樂日

職安健乒乓球同樂日

男、女子乒乓球單打比賽

比賽日期：2013年8月11日(星期日)

時間：上午9時-下午6時

地點：通州街室內體育館

報名日期：即日起至2013年7月30日

職安健羽毛球同樂日

男、女子雙打及混雙羽毛球比賽

比賽日期：2013年9月8日(星期日)(暫定)

時間：上午9時-下午6時

地點：荔枝角公園體育館

報名日期：即日起至2013年8月28日

報名辦法：可往勞聯各聯絡處或進修中心索取表格，填寫後連同相關費用一併遞交。

查詢詳情：1. 黃文權先生/蔡志明先生(太子)

電話：2779 3766 傳真：2777 9259

2. 黃秀蘭小姐(大埔)

電話：2638 0896 傳真：2638 0190

最新資訊請查閱勞聯網址：www.hkflu.org.hk

中小型企業

上鎖掛牌套裝資助計劃

為了推動電力工作安全，確保從業員的安全和健康，職業安全健康局推出中小型企業上鎖掛牌套裝資助計劃，以資助中小型企業購買安全設備，提升安全水平。

「上鎖掛牌」套件是一套給電氣技工為電氣裝置進行維修或保養時使用的安全裝備，用作隔離電氣能源之用，並使用掛牌來提醒別人該裝置的電源已被上鎖及不准操作。



每間企業可獲不多於港幣800元的資助，每間企業只獲資助一次，以換購一套上鎖掛牌套裝。申請資助的企業可聯絡此計劃的指定供應商自行揀選資助計劃下被接受的上鎖掛牌套裝種類及鎖具。

有關計劃詳情，請參閱職安局網頁 (www.oshc.org.hk)。



職業安全健康局

中國香港北角馬寶道28號華匯中心19樓

電話：(852) 2739 9377

傳真：(852) 2739 9779

電郵：oshc@oshc.org.hk

網址：www.oshc.org.hk



女人・渠人 雙職婦女真「累人」



女人不易做，在香港幹雙職婦女這活就更加累人。每年三八婦女節或母親節前夕，總有政黨或地區團體發表有關婦女生活壓力的調查報告，相信婦女所承受的壓力已成為社會關注的一項議題。加上有不少的調查結果均發現婦女「幸福指數低」。「生活壓力大」¹等情況，更可見雙職婦女所面對的壓力實不容忽視。

其實，雙職婦女的壓力來源之一，大抵是其於職場上進不能，退不行的夾層身份。的確，近年女性投入勞動力市場比率越見上升²，當中除有男女平等主義的鼓吹、以及受惠於科技發展所減少的家庭人力資源投放等因素造就女性出外工作外，另一方面，有部份女性面對香港高通漲率及生活指數的壓力，為確保家庭經濟穩健亦不得不出外工作，而因香港經濟轉營所增加的服務業工種，亦給予婦女，特別是教育水平較低的基層女性有更多機會投入勞動力市場。可惜父權主義在某程度上仍支配了香港的勞動力市場分工，致使擔當管理級職位方面仍以男性數目較多³，就算低技術的工種，亦有出現男女同工不同酬的情況⁴。有的僱主甚至利用雙職婦女須擔任主要家庭照顧者的角色，刻意將工作零散化去進行剝削，而雙職婦女為顧及照顧家庭的考慮，亦得無奈接受。相信有部份婦女縱然受制於玻璃天花板或面對種種的不平等對待，礙於家庭收入的考慮亦未能辭退工作。

婦女在職場上受壓如此，在家庭範疇上亦不見得得到公平對待。雖然社會上已普遍接受女性經濟角色的轉型，認同家庭財政應由男女雙方共同負責，但奈何「女主內」的思想依然根深蒂固⁵，女性仍被定型為主要的家庭照顧者，致使她們須得分擔全部或大部份的家務及照顧孩子的工作。有不少雙職婦女為如何能妥善分配工作及照顧家庭的時間而被受困擾；有的更認為工作影響了家庭關係⁶。如何在工作及家庭生活中取得平衡，相信對那些無法聘請外傭或家務助理的基層雙職女性來說就更具挑戰性。

雙職婦女如置身於夾縫中，在職場上進退兩難，於家庭中又要處理繁重的家務及扛起照顧家人的責任，自然累積了不少壓力。有見及此，勞聯一直強烈要求政府儘快取消「4.1.18」連續性合約規定，以保障兼職僱員的權益。並且應立法制定包括標準工時、男士侍產假及劃一勞工假與公眾假等政策，藉此增加僱員與家人相處的時間及支援度以提升家庭凝聚力。勞聯亦促請政府正視無酬家庭從業員的付出，儘快落實全民退休保障計劃。同時應鼓勵企業為員工設立家長假、彈性工作時間及居家工作等措施，讓僱員在工作的同時，又能兼顧其家庭責任。另外政府亦應為雙職父母，特別是單親及有新來港成員等弱勢家庭提供更多子女照顧的支援服務，例如增加托兒服務及社區褓母的名額以及提昇其服務彈性。

除政策層面外，勞聯亦不時進行一些公眾教育及地區活動，關顧僱員的壓力問題。好像今年母親節期間，勞聯分別在深水埗、太子、旺角、觀塘、大埔及屯門舉行「『雙職婦女』，妳好野！」活動，一共向超過3,000名雙職婦女派發洛神花茶小禮包。除了藉著送贈這小禮包向那些勞苦功高的雙職婦女致敬外，有鑑於洛神花具有多種包括調整血脂、抗高血壓、補血、調理女性生理週期等功效，實對女性尤其有益，我們選擇以洛神花製作禮包，乃希望能提醒婦女們就算公私兩忙亦要注意身體健康，並同時藉此喚醒社會對雙職婦女身心健康的關注。

勞聯相信惟有解決家庭間及僱傭間的矛盾，才能締造和諧家庭及勞資雙贏局面，促進社會發展，因此勞聯將繼續透過不同平台，積極敦促及監察政府推動各項家庭友善政策及措施。



撰文：鄭佩珊

¹ 參見工聯會於2012及2013年所進行的《婦女幸福指數調查》；及香港文職及專業人員總會婦女事務委員會於2010年所進行的《香港文職女性的生活與挑戰》調查

² 女性勞動人口參與率由1986年的48.9%逐漸上升至2011年的53.0%（《香港的女性及男性主要統計數字—2012年版》，政府統計處，香港特別行政區）

³ 於2011年的女性就業人口中，職業屬於經理及行政級人員、專業人員及輔助專業人員的百分比為31.2%，而男性就業人士中的相應百分比則為43.2%（《香港的女性及男性主要統計數字—2012年版》，政府統計處，香港特別行政區）

⁴ 在2011年從事非技術工作的女性就業人士的每月就業收入中位數為6,500元，而男性就業人士的相應數字則為8,000元。（《香港的女性及男性主要統計數字—2012年版》，政府統計處，香港特別行政區）

⁵ 根據婦女事務委員會於2010年發表的「香港的女性及男性如何理解婦女在家庭、職場及社會的地位」調查結果，在3002名本港居民受訪者中發現超過八成的人士同意家庭財政應由男女雙方共同負責，但卻只有不足一半受訪者認為男性應分擔比現時更多的家務。調查亦發現男性在照顧小孩方面的實際參與率亦不足三成。

⁶ 香港中文大學社會工作學系與香港亞太研究所合作展開「香港全職人士工作與家庭平衡」調查，於2010年11月期間訪問了1002名18歲或以上的全職人士，調查結果發現女性受訪者更認同工作影響家庭關係。（劉玉琼、馬麗莊、尹寶珊、賴樂嫻（2012）。《香港全職人士的工作與家庭平衡》。香港：香港亞太研究所。）

步出健康足跡

婦女健康講座

2013年5月25日關懷婦女健康講座『步出健康足跡』講座連檢測活動，勞聯婦女事務委員會副主任李秀琼出席與三十多名參加者慶祝雙親節，帶出足部健康護理保健訊息，建立勞聯婦女關懷婦女健康的形象。



調解技巧應用篇之 職場上談判討論會

有研究指出，當與男士談判時，女性應運用其「軟性技巧」，而非擺出強硬態度。英國《每日電訊報》報導，一項由加州大學伯克萊分校哈斯商學院，及倫敦大學學院聯合進行的研究發現，若女士在討價還價過程中，採取務實和嚴肅的口吻，便很難獲得折扣。

這個情況同樣適用於職場，女性嘗試使用「軟性技巧」，可能會令工作獲得成功。

鳴謝：香港和解中心

日期：2013年7月12日（星期五）

時間：晚上7:30 - 9:30

地點：九龍旺角登打士街23-29號嘉興商業中心5字樓

對象：在職女性或有興趣之人士

名額：30人（持有效勞聯優待證人士優先報名）

查詢登記：2781-0983

*活動如有任何變更，恕不另行通知。



電話: 2781 0983

傳真: 2771 8390

網址: <http://www.hkflu.org.hk>

電郵: flu@netnavigator.com



香港倉庫運輸物流員工協會 主辦

鳴謝啟事

由香港倉庫運輸物流員工協會主辦之「護耳知多少 暨 會慶聯歡」聚餐活動，已於2013年5月26日圓滿結束。是次活動得到會員們踴躍支持，氣氛熱鬧。在此特別感謝職業性失聰補償管理局贊助是次活動，使活動得以順利進行。



職業性失聰補償管理局 贊助

越野康樂協會-2013越野優悠行

寶琳穿欄 27/7/2013 (星期六)

寶琳鐵路站C出口集合，9:00am起步，經小夏威夷徑上井欄樹散隊。全程約兩個半小時。

美孚上金山 10/8/2013 (星期六)

美孚鐵路站B出口萬事達廣場(近巴士總站)集合，9:00am起步，經九華徑上金山，石梨貝散隊。全程約兩個半小時。

城門漫遊 24/8/2013 (星期六)

荃灣鐵路站A出口集合，9:00am起步，經圓玄學院上城門水塘，梨木樹散隊。全程約兩個半小時。

青衣賞大橋 14/9/2013 (星期六)

青衣鐵路站A出口平台集合，9:00am起步，經海濱長廊，青衣回歸徑，青衣城散隊。全程約兩個半小時。

藍田有景 28/9/2013 (星期六)

藍田鐵路站下層(巴士總站近商場入口)扶手梯集合，9:00am起步，經藍田公園上五桂山，出調景嶺散隊。全程約兩個半小時。

費用全免

查詢電話：9205 3648 陳先生



立法會
潘兆平議員辦事處

更多相關消息
請到以下網址



poonsiuping.hkflu.org.hk

地址：
旺角砵蘭街450-454號
炳富商業中心9樓C室

電話：
2787 9166

傳真：
2787 2061

電郵：
poonsiuping@hkflu.org.hk

促請政府確立集體談判權

為期一個多月的貨櫃碼頭工潮裏，勞資雙方未有即時展開談判，當中一個原因是香港沒有確立集體談判機制。工潮令僱主、員工以至香港整體經濟付出代價，可惜政府沒有吸取教訓，在五月八日立法會會議上回應議員質詢時，斷言拒絕立法確立集體談判制度。

政府對集體談判的正面作用避而不談，還反過來指它惡化勞資關係，聲稱立法強制僱主與職工會談判，會令勞資關係更形對立及缺乏彈性，結果適得其反。這說法相當荒謬，在貨櫃碼頭工潮膠著時，行政長官和勞福局分別強調要「分秒必爭」、「不斷積極斡旋」，然而若政府願意訂立集體談判法例，僱主和僱員代表自然必須對話，政府就不必大費周章。

我在議會上支持李卓人議員的集體談判動議，不僅因為這是工會一直以來的訴求，亦因為在近年香港社會中抗爭事件合流的趨勢中，設立集體談判權以確立職工會領導工運、區分工運和社運不同有其必要性和急切性。

目前香港未有集體談判機制，但有些行業通過行業工會與行業商會磋商，來釐定行業的工資水平。儘管這情況並不普遍，工資水平亦無法定效力，但對保障工友薪金有一定幫助。政府在訂立企業集體談判的同時，亦有必要推動行業層面的集體談判。

香港有防止歧視職工會的法律條文，若僱主因僱員參

加工會活動而解僱員工，便會觸犯防止歧視職工會條例，但僱主解僱員工理由五花八門，總可避免觸犯法例。防止歧視職工會條例保障範圍過於狹窄，在勞資工潮中發揮不到應有的作用。在過往的工潮裏，僱主對職工會的歧視俯拾可見，在勞資糾紛中拒絕承認職工會的地位，甚至另起爐灶，以分化工會力量。這明顯是歧視職工會，但現時防止歧視職工會條例沒有任何補救措施。因此我建議議會促請政府立法確立集體談判權之餘，亦應全面檢討防止歧視職工會的相關法例，加強對職工會的保障。



· 潘兆平參與勞動節大遊行



深水埗區議會
李詠民區議員辦事處

更多相關消息
請到以下網址



leewingman.hkflu.org.hk

地址：
深水埗長沙灣道1-5號
長勝大廈5字樓F座

電話：
2787 9150

傳真：
2398 8364

電郵：
leewingman@netvigator.com

一年一度的「樂施米義賣大行動」，今年以改善雲南小農的耕種技術，修建用水、村路等必要的生產設施，並配合改善生態環境及防災培訓，整體協助村民改善生活為目的，進行籌款活動。李詠民區議員辦事處今年繼續參與「樂施米義賣大行動」，為內地弱勢社群出力，以幫助他們改善生活。



藉著一年一度母親節，李詠民區議員在街頭及區內店舖工作的婦女派發洛神花茶小禮包，一方面表達對為人母親者的敬意，另一方面肯定雙職婦女在工作及家庭付出的努力。

那些年 一些事

— 伍惠儀

時光荏苒，匆匆而過，由黃鑑權區議員辦事處到李詠民區議員辦事處，身為議員助理的我，屈指一數，原來已工作三年多。尤記得當初剛畢業便投入議辦的工作，作為社會新鮮人，對每事總是充滿好奇及忐忑不安。議辦的工作前所未有接觸，每位街坊均有不同的訴求，每日要處理的事情均不一樣，總有不一樣體會，真是日日新鮮，日日不同。

一直以來，接觸過為數不少的街坊、求助者，對面各式各樣的街坊訴求，每每需要調整自己的心情。仍記得某日早上，一回到辦事處就收到某女士電話，該女士情緒受困，表示想自殺，驚嚇程度達至十級，心跳一下子加劇。我除了一方面安撫她的情緒外，另一方面努力尋求專業人士意見。來來回回忙了一個早上，幸好事情圓滿解決。三年多以來，經歷各種情緒，不安、同情、無奈、憤怒之後，學會了自我調整。睡醒一覺，又重新開始出發。

借此機會，衷心感謝黃鑑權先生、李詠民先生、各位同事、所有義工及街坊的指導及包容。多謝！



權益議事庭—現時破欠遣散費計法合理嗎？

「破產欠薪保障基金」成立的目的原意是為被僱主因破產而拖欠薪金、代通知金及遣散費的僱員，提供墊支款項，令僱員可以得到適時的經濟援助。但本會發現基金墊支款項的計算方法出現嚴重錯誤，錯在何處呢？原來是現時基金的遣散費特惠款項出現了問題，現時遣散費特惠款項的計算方法是將申請人遣散費的首\$50000+餘額的50%先行計算，之後再減去申請人強積金中僱主供款部分的累算權益，如果僱主供款部分的累算權益多於首\$50000+餘額的50%的總和的話，僱員將不獲發放任何遣散費特惠款項。

由於強積金只是在2000年才實施，因此這樣的計算方法對工友的損害，可能在強積金實施初期可能不明顯，但是強積金到現時為止已經實施了12年有餘，工友的強積金供款已經累積一定的累算權益，如果破產欠薪保障基金一直以這樣的計算方法批核遣散費特惠款項的話，將更多年資長的工友在公司倒閉時得不到遣散費保障了，違背設立基金的精神。

本會就該問題一直在各場合向勞工處反映，但最關鍵是沒有一個明顯帶出問題的案例，得到的只是「意見接受態度照舊」！直到2011年-終，本會接獲了貨櫃碼頭工友求助，事緣是一間貨櫃碼頭內運的運輸公司無故結業，無力償還50多名工友的遣散補償，工友透過本會協助申請「破產欠薪保障基金」，在計算補償金錢是發現了大部分年資長的工友，如果根據遣散費特惠款項現時計算方法，將不能得到分毫遣散費特惠款項。結果工

友成功申請了破產欠薪保障基金，但如我們所料，真的有十多名工友因為現時的遣散費特惠款項計算方法，而不獲支付遣散費特惠款項。就此我們向勞工處及破產欠薪保障基金委員會進行覆核，經過差不多一年的覆核過程，覆核的結果都是維持原判。

最後我們只能向高等法院申請司法覆核，但進行法律訴訟是涉及訴費風險和律師費，在覆核過程中已經要支付律師費，如果我們覆核失敗，更要背負上高昂的訴費。因此本會決定申請法律援助，為此，我們先後申請了兩次，但可恨的是法律援助署居然在沒有詳細解釋的情況下，以本案沒有合理覆核理由拒絕了我們的申請。對此我們感到大惑不解，難道是因為我們的對頭人是政府部門，便不能得到法律援助？因此為了證明我們申請司法覆核的合理性，我們直接以無律師代表的情況下向高等法院申請司法覆核，在我們的鏗而不捨下，高等法院最終接受了我們的申請。得悉結果後我們再次申請法律援助，今次法律援助署終於接納申請，安排了法援律師處理此案。截止目前為止，本個案開始進入法律程序了。

為了令大家更加明白我們的申訴理據及破產欠薪保障基金的問題所在，現附上了一個模擬個案，詳細如下：

當事人：T先生，因公司倒閉而被欠薪及遣散費，他在公司工作已經21年，最後月薪為\$14,300.00，故按法例計算，他應得遣散費為\$200,200.00，而其強積金戶口中僱主供款部份的累算權益為\$130,000.00。以此為基礎，請看兩種計算方法所得出的結果：

T先生的情況	勞工處現行計算方法	本會理據
遣散費首50,000元加餘額一半	$\$50,000 + (\$200,200 - \$50,000) / 2 = \$125,100$	$\$50,000 + (\$200,200 - \$50,000) / 2 = \$125,100$ * 這是處長支付遣散費的上限
與僱主供款累算權益對沖後	$\$125,100 - \$130,000 = -\$4,900$ 即遣散費墊支款額為\$0	與僱主供款累算權益對沖後未獲支付的遣散費： $\$200,200 - \$130,000 = \$70,200$ * 此為T先生向基金申請的款額，因沒有超過處長支付遣散費的上限，因而應該獲全數支付。

潮汐漲退時

— 香港國際貨櫃碼頭集團職工總會
會長 黃桂庭專訪

2013年半年已過，身為一個勞工團體的工作者，最切身的莫過於全城關注的碼頭工潮。這不單只是影響對碼頭工作的工友，更影響了工會在香港的發展。政府及公司，以至本身工會內的會員對「工會」都有不同程度的影響。作為勞聯屬下成員會 - 香港國際貨櫃碼頭集團職工總會(HIT工會)會長黃桂庭，娓娓道來這次工潮之來龍去脈，以及工潮帶出之反思。

工潮初期，面對有會員希望支持罷工工友，HIT工會曾一度猶疑是否支持。「如果貿然以工會身份支持的話，身分會有所抵觸。因為發起罷工的是另一間聯會的屬下工會，我們並不知道對方的意圖。而且，當時我們正在與資方的談判，出面支持談判將面臨破裂，令到一直爭取的都會付之流水。」黃說。

無論身份是否有所抵觸，或是對方工會是否有其他企圖，但畢竟參與工會工作，都希望聲援被無理剝削的外判工友。「作為工會人士眼見工友，受到無理剝削，依然保沈默的話，怎樣都說不過去。」因此HIT工會聯同兩間友會¹及勞聯於3月30日到碼頭內聲援罷工工友。

忍無可忍 介入工潮

聲援過後，HIT工會亦就自身訴求亦有所行動。在工潮以前，HIT工會曾多次於非正式會議時向管理層，表示希望取回於〇三年取消的福利，但HIT公司未有作出回應。而在工潮期間，公司對外界說，如公司員工對公司如有任何問題意見，公司必定盡快解答。因此，HIT工會認為這是一個最佳時機向HIT公司表達訴求。「外界視我們這個時間表達訴求是「抽水」，但這其實過是一個時機問題。當公司向外界宣布可表達訴求，工會便立即向公司提出加班補水1.5倍及立即解決工程部E-Call問題。同時，工會設立限期，希望公司於限期內回覆。」但無奈，HIT公司未有回應工會訴求。最終，在限期內得不到任何回應，所以發動「按章工作」，加入是次工潮。



HIT無視工會譴責

工潮期間，HIT公司未有直接與工會對話。縱使，工會發出數份聲明，公司依然不作出任何回應。其後，勞工處邀請HIT公司及本會出席勞資調解會。這雖看似是良機，工會終得以與公司直接對話。但可惜，HIT公司代表是以列席身分出席會議。這使黃忽爾感嘆，如香港有集體談判權的話，相信這一切都截然不同：

「從這次工潮可以看到集體談判權的重要性。沒有集體談判權，資方不會積極與勞方對話。政府只強調如設立集體談判權，會嚴重影響資方。但同樣，勞方亦會因沒有集體談判權，而受到影響。當設立集體談判權後，勞工處便有力地促使資方與勞方進行談判。而非如這三次勞資調解會，公司的高層以列席身分出現於談判桌上，勞方無法與其正面對話。每一次傳達訊息，得需要首席勞工事務主任代為傳話。」



另外，在政府方面上，歧視職工會條例，黃桂庭認為進行檢討，進一步保障工會：「工潮期間，本會在碼頭內派發有關工會行動的單張。遭到主任及經理處處阻撓，希望本會不要這麼張揚派發單張。更曾經有副經理明言：『唔好係公司範圍內派，一係寄啦，或者係門口派。』這使我曾有一刻念頭，依照他的說話在門口派發，因為門口並不屬於公司範圍內。但同時召集記者，釀大此事情。但最後，我放棄了這個念頭。其實同時值得我們深思歧視職工會，是否名存實亡？」另外，勞工處指工會可以表達訴求，但經過這一次，明白到有訴求，但依然得不到任何保障。在黃桂庭眼中，不論是集體談判權，還是歧視職工會條例，政府都以從資方出發，而漠視一眾打工仔女的需要。

工會尊重會員的意願

經過三場勞資調解會，HIT公司未有正視工會訴求。但在公司所設立的協進委員會內與各成員討論及通過向各工友加班補水1.4倍方案。「我作為協進會成員同時亦是工會會長，感覺悲喜交集。與本會顧問及理事們商討後，認為本會是以會員的意願為依歸，縱使繞過工會也好，我們會接受此方案。」對黃及工會的理事們來說，工會會員的意願比工會的面子及意願來得重要，因為工會的團結是來自會員本身。



本訪問純屬受訪者個人意見，與勞聯立場無關

撰文、訪問：劉偉文、郭秀梅

¹兩間友會分別為：香港碼頭及港口業工會及香港倉庫運輸物流員工協會

²二〇〇三年以前的福利：如員工需要加班1.5倍；紅日(即公眾假期)工作，可以獲得補假一天。

³工程部E-call問題：一直以來以「酌情權」為由，讓加班工作至翌日早上8時的工程部同事，獲得即日補假。

如翌日為星期日，則因為是非工作日，主管以不能行使「酌情權」為由，拒絕在往後日子補假給工友，只以金錢作為補償。

⁴協進委員會是公司與員工溝通的渠道，成員一半以上由公司所指委任各部門之經理；其餘12名則由各部門員工選出代表。

度度鳥不高興地說，「我說的是，要把身體弄乾，最有效的方法是來場烏龍賽跑。」

愛麗絲問道：「甚麼是烏龍賽跑？」倒不是她想知道，而是度度鳥這時停了下來，像在等人接話，可是沒人開口。

度度鳥說，「這個嘛，說也說不清楚，最好實際來做。」

首先牠劃出跑道，約略劃成圓形（牠說，「確實的形狀不重要」），大家在跑道上站好，想站哪裡就站在哪裡，也沒有人喊「一、二、三、跑！」想跑就跑，想停就停，所以實在不容易說賽跑甚麼時候結束。大家跑了大約半個小時，身體已經很乾了，度度突然喊「比賽結束！」於是大家圍住牠，喘著氣問道：「到底誰贏了？」（第三章：烏龍賽跑和委屈的故事）

從小接觸的《愛麗絲夢遊仙境》（Alice in the Wonderland），是現實與童話的結合，在虛妄與真象間互相交錯，並且風靡全球。有人認為故事是紀錄真實主人公愛麗絲的成長過程和想像，就像每個人都必須經歷成長的過程，工會運動在香港也需經歷多次的洗禮，將工會工人抗爭由理論走向現實的歷程。

今年發生在香港的碼頭抗爭行動，是戳破了貨櫃碼頭的神話，由高效現代的Wonderland，變成了血汗酸酸的Underland，故事當中還加插了香港與hinterland國內碼頭競爭力的爭奪，觸發了香港碼頭業務會否被國內碼頭取代的討論。事件由始至終，僱主力量的無堅不摧，面對工人訴求，簡直是no mans land 一如烏龍賽跑一樣由僱主訂定遊戲規則主宰所有工作條件，甚至何時終結，所以一開始，工潮就無法評估何時可與收場，更遑論估算誰勝誰負。

知己知彼知不足，進退有據有生路

愛麗絲從掉進兔子洞開始，吃下喝下種種的東西令自己身體變大變小，愛麗絲希望隨心所欲的控制自己的身體，但更多時候，愛麗絲對這樣的自己無可奈何；任何抗爭行動也得檢視自身已有和未有的力量。；你帶領的群眾若沒有足夠的毅力和決心，且己方力量無法抗衡強大對手時，談判和調整方案是更重要的。是次工潮中，代表直屬員工的香港國際貨櫃碼頭集團職工總會(HIT工會)以按章工作作為抗爭手段，是最有效地保障工友權益以及爭取最佳方案。一如愛麗絲身體變大或變小，最終只是為了進屋、出門、拿到鑰匙、能全身而退等需要而已。

良心是觀察者的德性，不是行動的原動力

「掉呀掉呀掉，難道會永遠掉個沒完？她高聲說，「不知道現在掉了幾英里了？我一定快掉到地中心了，讓我想想看：應該有四千英里（愛麗絲在教室的課室的課本裡學到的這一類東西，雖然現在沒有人在聽，不是賣弄學問的好機會，可是背一遍還是一個很好的練習。）對，應該有這麼遠，不過不知道到了甚麼『經度』、『緯度』？」（愛麗絲根本不知道甚麼是「經度」「緯度」，只覺得這些字眼說起來很偉大。）」（第一章：掉進兔子洞）

每個行動都需要付諸意義，好讓跟隨的人們有方向奮發，這是無可厚非的事。工潮中有個關鍵詞叫「反霸權」，從勞資糾紛上升到反霸權、反李嘉誠層次，對普羅大眾來說易懂易明，也是傳媒喜見的題材。但對貨櫃碼頭內真正發生的問題能否對症下藥（香港貨櫃碼頭業真正面對的問題、工友的談判對象，全碼頭行業的狀況還是個別碼頭情形等、確切的加薪意願等）、以侮辱手法逼使和黃集團就範是否高明、工會策略是否得當，反而不見有認真深入的討論。工潮如何演練由工運結合社運，甚至由工運走向社運，還是反過來由社運主導工運等問題，仍待沉澱和工運界人士共同探索。社會運動激進理論家阿林斯基曾說：「無產階級要在革命熱情的劇痛裡面，從饑餓走向衣食無慮。本來，他們在他們的起步中是走向我們

的，可是我們回報他們的卻是一大堆自由、道德、平等的抽象名辭，使他們迷惑，不能信任，找不到意義。」即使如阿林斯基這樣的激進者，也無法繞過現實主義和戰術技巧等重要元素，香港這個工人與工會皆處於劣勢的環境中，總不能像紅心皇后一樣只求嚷嚷「Off with his head!」而無所得。

如何走出政治為本的深谷，重見以工友為本的天空？

公爵夫人啞著嗓子說：「每個人只要管好自己，地球就會轉得快些。」（第六章：豬和胡椒）

如果我們相信人對倫理判斷的程度與他個人在問題上的利益大小成反比的話，按常理，人與事情關係愈遠，他的道德感愈充沛；當事人關心的是勝負和生存，旁人感興趣卻是道德與價值。倫理判斷的程度也與政治立場有關，回顧事件中，太多人不論碼頭內工會分佈和僱傭對立狀況，以政治去判斷友敵，到處樹敵挑釁，把一些工會也納入了「敵人」的行列，更對爭取工友權益的工會謾罵，拒絕任何策略性合作，最終令工友痛僱主快勞資關係只會人為地變得強者恆強，弱者永弱。實際上，工會絕對有不可推卸的責任和胸襟，連結不同的工會和利益團體，向單一的對手即僱主，施以最大的壓力，以達致最佳方案，那管對方工會與自身理念南轅北轍，這非關風度，這是責任，更是工會必須扭轉的劣性，方能使工人運動走向光明，而非更深的深淵。

有效威脅和無效威脅

蛙傭人說：「敲門根本無用，有兩個原因：第一，我和你一樣都在門外；第二，他們在裡面吵鬧得很，沒人會聽到你敲門。」（第六章：豬和胡椒）

然後，倫理判斷的程度與事件最終成敗有關，但無論如何，倫理判斷，在工友，在職場，不在輿論；輿論以鋪天蓋地的形式包圍著整個社會，但決定利益、政治、成敗的，終究在現實的勞資關係而不在媒體。媒體每天鼓舞著的，是各式姿態，而非工會是否為碼頭僱主造成撼動生產力的有效威脅，對僱主經濟上造成致命打擊，從而逼使僱主就範。抗爭自始至終，HIT工會還總算有非常間接的方案討價還價，其餘工會與和黃始終距離甚遠，離和公司對等談判更是遙不可及，與外判商也未形成談判方案，但事件經報導出來，仍然沸沸揚揚；事件的動力轉移到傳媒和其他社會團體，甚至離開了碼頭陣地，傳媒沒有提出質疑，才是最令人迷茫的事。在外國推動碼頭爭取運動，曾有工會組織工友，封鎖碼頭八星期，沒有讓任何一隻貨櫃進出碼頭，才能成功與達成集體談判協議。回望香港的碼頭工潮，和黃碼頭的胸有成竹、馬不停蹄的招聘了替工、調動了機器，始終維持著碼頭的運作。不論罷工的工友，還是按章工作的直屬員工，只能稍稍拖緩碼頭運作，這是工人力量的客觀限制，也是評估運動策略的最終考量，遠離了這些，一切都是建築在浮沙上，純為自娛自樂。未來而言，工會應該好好檢討，發展自身和擴大影響力，加強與公司溝通的渠道，特別是認真判斷打擊面，對公司造成真正有效的威脅，才能爭取更佳方案和條件待遇。

貨櫃碼頭業的根本問題，仍不在「霸權」上，是關於勞工待遇、碼頭私有化、外判化、全球化、職業安全健康、工會缺乏地位等，碼頭業一天無法解決工友的問題，甚至不停積壓，將尤如公爵夫人那鍋放得太多胡椒的湯，總會令人不停打噴嚏，也會弄得廚房充斥著煙霧，久久不散。

¹ 路易斯·卡洛爾原著的《愛麗絲夢遊仙境》，文章所用為張華的譯本《挖開兔子洞：深入解讀愛麗絲漫遊仙境》，遠流出版社，2010年。

² 詳見周融，「李卓人和碼頭工人到底誰幫誰、誰用誰？」，明報，2013年4月25日。

³ 阿林斯基著（廖世德譯）（1988年），《反叛手冊》，南方出版社。

公務員資訊

公務員薪酬調整機制



薪酬趨勢調查

薪酬趨勢調查按年進行，以量度私營機構僱員薪酬在年度之間的變動(根據薪金劃分為三個薪金級別)，由薪酬趨勢調查委員會授權及監督進行，委員會成員包括獨立人士、政府當局代表及四個中央評議會(高級公務員評議會、第一標準薪級公務員評議會、警察評議會及紀律部隊評議會)職方的代表。在公布初步薪酬趨勢調查指標前，委員會召開會議，向委員提供所有他們之前要求的資料，包括參與公司就基本薪酬及額外薪酬調整提供平均或同一幅度數據的情況。經討論後，會上所有委員一致同意把109間公司納入計算指標，其中規模較小的公司(員工50-99名)佔整體數據的25%。委員會發出調查報告書，顯示薪酬趨勢淨指標，高層為2.55%，中層及低層為3.92%。

公務員事務局向四個公務員中央評議會的職方提出薪酬調整方案，與各級別公務員的薪酬趨勢淨指標相同，低層及中層公務員維持加薪幅度僅3.92%，高層公務員僅2.55%。

工會意見及理據

香港特區政府公務僱員總工會(公僱總)致函政府當局，表達對2013-14年薪酬調整方案的意見，反映不少會員均表示，不滿現行薪酬調整方案，對於局方未有充分考慮其他相關因素(包括生活費用的變動、職方對薪酬調整的要求，以及公務員士氣)，深表失望，恐怕現行方案將打擊公務員士氣。工會之意見及理據如下。

要求充分考慮薪酬趨勢淨指標以外的因素

根據既定機制，政府決定公務員薪酬調整幅度前，除薪酬趨勢淨指標以外，仍需考慮香港經濟狀況、政府的財政狀況、生活費用的變動、職方對薪酬調整的要求，以及公務員士氣等五項因素。而政府統計處資料顯示，剔除所有政府一次性紓困措施的影響後，2012年本港甲類消費物價指數全年平均上升4.8%，顯示近年的基本生活費用大增，對處於低層級別的前線公務員，影響尤其重大。有見於政府財政狀況較為穩健，建議政府因應近年生活費用增加，適當調整公務員薪酬。

要求參照2012年全年甲類消費物價指數

另一方面，公務員團隊面對市民不斷提高的服務要求，一直盡力執行各部門的公務，盡心服務市民，而前線公務員的工作壓力尤其繁重；而且，現時有相當比例的公務員已經達到頂薪點，無法再按遞增薪點調整薪酬。有見於現行薪酬調整方案，與大多數公

務員的期望相差甚遠，政府必須充分關注公務員的薪酬狀況，妥善回應職方對薪酬調整的訴求，以提升公務員士氣。綜合而言，政府應參照2012年全年甲類消費物價指數(剔除所有政府一次性紓困措施的影響)，將低、中、高各級公務員薪酬調整標準劃一為增加4.8%，以適切回應公務員實際生活需要。

本年度薪酬調查/方案發展

2013.5.22

公務員事務局收到薪酬趨勢調查委員會2013年薪酬趨勢調查報告書。從報告書所顯示的「薪酬趨勢總指標」扣減2012-13年度的公務員遞增薪額開支後，得出以下的「薪酬趨勢淨指標」：高層2.55%，中層及低層3.92%。

2013.6.4

公務員事務局向四個公務員中央評議會的職方提出薪酬調整方案，低層及中層薪金級別的公務員，加薪幅度為3.92%；高層薪金級別的公務員及首長級人員，加薪幅度為2.55%，並追溯至2013年四月一日起生效。

2013.6.11

署理行政長官會同行政會議在考慮過四個公務員中央評議會的職方就當局提出的公務員薪酬調整方案的回應後，決定首長級和高層薪金級別的公務員的薪酬上調2.55%，中層薪金級別及低層薪金級別的公務員的薪酬上調3.92%。上述薪酬調整會追溯至2013年4月1日起生效。

香港特區政府公務僱員總工會

名譽會長(排名不分先後)：

立法會潘兆平議員, BBS, MH、李鳳英太平紳士, SBS, JP

主席：江明中先生(9329 6632)

副主席：許志輝先生(6833 8995)、馮平恩女士(9863 0615)

電話：2784 5300 網址：<http://hksargegu.org.hk/>

如有意反映關於公務員之意見，歡迎聯絡本會。本會以往的相關意見書已上載至網頁，歡迎瀏覽。

資料來源：

公務員事務局：<http://www.csb.gov.hk/cindex.html>

薪酬趨勢調查委員會：

<http://www.jsscs.gov.hk/ch/ptsc/ptsc.htm>

國際工會簡訊

CMIU派員出席

第6屆亞洲區金屬工人聯絡 (AMLC) 會議

4月22-23日，日本金屬工會 (JCM) 在新加坡召開了第六屆亞洲區金屬工人聯絡會議 (AMLC)，16個國家和地區共派出82名代表出席。CMIU亦派出吳慧儀及鍾文丹兩名代表參加並列席了亞洲區婦女委員會會議。

會議就三個方面進行討論，包括：每個地區的金屬業情況及金屬工會的活動；致力在亞洲和太平洋地區國家建立強大的工會力量；每個地區的最低工資的現狀與挑戰。

會議上各國及地區提供了很多有用的資料，包括各國的成員會如何爭取工人權益；在跨國企業的外勞面對的處境及如何保障他們的最低生活水準；很多婦女從事不穩定工作，問題有待解決。而新加坡工會的理事長最後勉勵大家：每個國家還有很多工人未加入工會，如我們把這些未入會的工人組織起來，則我們會成為最大的工會組織！

本會亦積極參與了AMLC，不單在會議前就三個議題提交了報告並在會議上就最低工資及在跨國公司建立工會網絡問題向發言代表作出提問，而新加坡及日本的負責人均對我們所提問題表示讚賞。

ITF 亞太區會議

今屆ITF亞太區會議在香港舉辦，由ITF亞太區的印度辦事處統籌、香港的屬會，包括高級商船人員協會(MNOG)及香港航業海員合併會(AUS)主要負責籌措事宜，勞聯亦派出多名同事協助。是次會議人數近300人；首兩日為婦女部門的會議，倉庫代表洗曉昕及張夢影出席有關會議。會議承今年一月在馬尼拉婦女會議的內容，特別就參與國際會議的婦女比例 (目標為達到30%)、婦女工會領袖如何發展和發揮影響力以及如何組織交通運輸行業的婦女會員進行探討。會議亦設置了兩個討論環節，包括如何增加工會內婦女聲音以及應對性騷擾等暴力行為，倉庫代表洗曉昕主持了增加工會內婦女聲音的討論環節。另外ITF亞太區婦女委員會亦進行了代表選舉，由KALPANA DESAI(印度代表)及香港倉庫運輸物流員工協會代表洗曉昕當選。

PSI消息

102nd International Labour Conference (ILC)

第102屆國際勞工大會 (ILC)

第102屆國際勞工大會 (ILC) 在瑞士日內瓦的萬國宮和國際勞工組織(ILO)總部舉行。這個會議聚集了來自國際勞工組織(ILO)成員地域的政府、工人及僱主代表。ILC除了建立和採用國際勞工標準，亦會討論社會和勞工問題。

會議對國際公共勞聯(PSI)特別重要，因為早在30年前，PSI已為檢閱公共服務領域的集體談判權及國際勞工公約C151和C154條文作準備。國際勞工組織會議結果應是政府對公共服務領域集體談判權的新承諾及更廣泛認可，以及包括在公共部門的基本服務及不穩定的工作上更加有針對性與國際勞工組織(ILO)-國際公共勞聯(PSI)聯合合作。

更多內容請看：

<http://www.world-psi.org/en/102nd-international-labour-conference-ilc>

國際工會組織簡介 (部份)

國際交通運輸工人聯盟

(International Transport Workers ' Federation, ITF)

國際交通運輸工人聯盟於1896年成立，是由超過135個國家的600個運輸工人工會組成的聯合組織，代表超過500萬名運輸工人，涵蓋了航運、鐵路、公路運輸、民航、碼頭、內陸水運、捕魚業及旅遊服務。

參與ITF的勞聯成員會 (排名不分先後)：香港倉庫運輸物流員工協會、九廣鐵路職工會

公共服務國際

(Public Service International, PSI)

公共服務國際於1907年成立，是由約150個國家的600多個公共服務人員工會組成的聯合組織，代表超過2,000萬名公共服務人員。

參與PSI的勞聯成員會：政府機電監工技工職員協會

全產業工會全球聯合會

(IndustriALL Global Union)

全產業工會全球聯合會於2012年成立，由IMF、ICEM及ITGLWF等三個全球聯合會組成，代表全球140個國家超過5,000萬名工人。

參與IndustriALL的友好工會團體：金屬業工會委員會 (CMIU)

交通津貼
鼓勵就業
交通津貼
計劃

由2013年的津貼月份起，個人或住戶申請可二擇其一。

入息和資產限額已全面調高。

新申請表現已派發!

申請詳情及查詢

- 24小時查詢熱線：2717 1771 (由「1823」接聽)
- 勞工處網頁：www.labour.gov.hk
- 勞工處鼓勵就業交通津貼科



報團搵東興，好玩又精明！

真誠之選，親切之旅！

NO.	旅遊路線	天數	出發日期	團費	交通
1.	暢遊中珠澳--夏水禮之「長江水世界」(包門票) 品嚐：正宗豬肚雞風味+金牌乳鴿焗飯 預留充分時間給你暢遊澳門 超值2天團	2天	2013年8月3日 (星期六-星期日) (團號TH130803)	\$499	全程直巴 太子A出口
2.	慶祝東興33週年 特別呈獻特價超值2天團 大型雜技魔幻歌舞SHOW「海天神韻」(包門票) 住宿：四星級港逸大酒店 任摘任吃龍眼	2天	2013年8月3日 (星期六-星期日) (團號TH130803B)	\$499	全程直巴 太子A出口
3.	福建世界文化遺產-南溪土樓群 廈門鼓浪嶼(包乘船)、南普陀寺 全包3晚住宿及5正餐3早餐 直航超值4天團	4天	2013年8月8日 (星期四-星期日) (團號TH130808)	\$399	直航來回 香港國際機場J區
4.	全新景點「秦始皇考古樂園」(包門票) 南中國最大的皇家園林「圓明新園」(包門票) 住宿：四星級中山金華悅國際酒店 純玩2天團	2天	2013年8月10日 (星期六-星期日) (團號TH130810)	\$699	全程直巴 太子A出口
5.	品嚐舌尖上的美食：均安木樨蒸豬拼燒豬宴 鳳城野雞卷炒牛奶住家宴 正宗清遠鳳翔雞雞宴 住宿：四星級皇家太子酒店 純玩2天團	2天	2013年8月17日 (星期六-星期日) (團號TH130817)	\$699	全程直巴 太子A出口
6.	長江三峽、重慶、宜昌、武漢豪華直航6天團 暢遊：瞿塘峽、巫峽、西陵峽、黃鶴樓 住宿：美國維多利亞系列豪華遊輪	5天	2013年8月22日 (星期四-星期一) (團號TH130822)	\$4999 (包機場稅、 燃油附加費)	去程飛機 回程高鐵 (盡享海陸空)

註：本公司特別為每位團友贈送十萬元旅遊平安保險及五千元意外醫療保險。
上列各款旅行路線，已備有行程表，歡迎來電索閱或查詢及自組團。
更多精彩行程及詳細資料，請參閱東興網站www.tunghingtravel.com.hk

查詢熱線：27307872 • 27788339



港九勞工社團聯會(The Federation Of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)成員會名單

港九電器工程電業器材職工會	消防保安工程從業員協會	香港環境服務職工會	香港鐵路總工會
中西飲食業職工會	霓虹招牌及燈箱廣告從業員協會	政府高級文書主任協會	物業維修技術人員協會
香港倉庫運輸物流員工協會	香港樓宇管理僱員工會	香港製造業行政、管理及工程技術人員總會	香港旅遊服務業員工總會
港九電子工業職工總會	政府司機職工總會	政府機電監工技工職員協會	香港飲食業職工會聯合會
洗髮業職工會	機場空運員工協會	香港機電業管理專業人員協會	香港特區政府公務員總會
香港洋酒食品超級市場職員協會	香港文職人員總會	香港機電工程助理人員工會	香港醫務衛生華員總會
戲院遊樂場職工會	政府貴賓車司機工會	香港機電業工會聯合會	香港航空發動機維修服務員工協會
啤酒汽水飲品業職工會	客家菜館職工會	香港安全督導員協會	香港學術及職業技能導師協會
港九金飾珠寶業職工會	健康服務從業員協會	香港叉式剷車專業人員協會	香港賽馬會職工總會
港九金屬電鍍磨光業職工會	香港醫院職工協會	香港建造及裝修工程從業員協會	職業訓練局初級職員工會
烤腦專業人員協會	快餐及食店員工總會	地下電纜及喉管探測人員協會	食物環境衛生署執法人員工會
醫院診所護士協會	香港電訊專業人員協會	非專利公共巴士從業員協會	香港中旅汽車服務車長工會
教育局官津補私學校職工會	香港非緊急救護服務員工協會	香港大學職工會	香港碼頭及港口業工會
群生飲食技術人員協會	香港會計人員總會	香港特區政府文書職系人員協會	駕駛政府車輛人員協會
飲食業管理專業人員協會	電子通訊技術人員協會	香港美容保健業僱員總會	香港醫療輔助隊隊員協會
香港國際貨櫃碼頭集團職工總會	電腦資訊科技人員協會	香港照明專業人員協會	香港導遊總工會
香港空調製冷業職工總會	商品推廣及零售業僱員總會	香港特區政府一般職系人員協會	香港體育學院職員工會
職業訓練局非教職人員工會	香港玩具專業協會	香港園藝花藝業從業員總會	
九廣鐵路職工會	家庭服務從業員協會	香港汽車維修業僱員總會	
香港電機電子專業人員協會	香港服務業僱員協會	政府特別攝影師協會	

各區辦事處地址及電話

長勝辦事處	九龍深水埗長沙灣道1-5號長勝大廈5/F D座	Tel: 2776 7232 Fax: 2788 0600	flucsb@hkflu.org.hk
福耀聯絡處	九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F	Tel: 2776 7242 Fax: 2784 0044	flutpd@netvigatorm.com
中聯行1/F聯絡處	九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈1/F	Tel: 2784 0122 Fax: 2784 0212	fluucb@hkflu.org.hk
中聯行12/F聯絡處	九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈12/F	Tel: 2779 3766 Fax: 2777 9259	fluucb@hkflu.org.hk
栢宜進修中心	九龍彌敦道771-775號栢宜中心5字樓	Tel: 2787 9967 Fax: 2787 5707	flucf@biznetvigatorm.com
觀塘進修中心	九龍觀塘巧明街111-113號富利廣場7樓706室	Tel: 2793 9887 Fax: 2793 9351	flukt@hkflu.edu.hk
旺角聯絡處	九龍旺角登打士街23-29號嘉興商業中心5字樓	Tel: 2781 0983 Fax: 2771 8390	flujf@netvigatorm.com
屯門聯絡處	新界屯門屯喜路2號栢麗廣場1806室	Tel: 2441 1110 Fax: 2457 5791	flutmc@hkflu.org.hk
大埔聯絡處	新界大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A&B座	Tel: 2638 0896 Fax: 2638 0190	fluepe@netvigatorm.com

贊助會員名單

越野康樂協會
白冠聯誼社
海聯社
港九飲食業群生互助研究社
民天的士司機車主聯誼會
電業承辦商協會
新界西區電業工程協會
香港家長協會
香港建造工程師學會
政府司機安全會
魄力羽毛球會
新界市政司機福利會
水務技術同學會

進修不停站-花藝園藝業

每天對著萬紫千紅的花兒工作，您有想過成為其中的一份子嗎？從事花藝園藝業是一種具有意義的工作，不單在工作上獲取滿足感，另一方面，他們將愛的信息傳播。各種花束含有獨特的花語，花藝師便是幫助客人利用花束傳送想表達的情感給收花人。其實不但客人開心，花藝師也樂在其中。

ERB課程均已上載於香港學術及職業資歷評審局的資歷名冊，提升學員於市場的競爭力。

新技能提升計劃* (半日或晚間制)	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
初級花藝設計及應用單元證書 共25小時	YC	7月16日	KF	7月29日
中級婚禮花飾與宴會佈置單元證書 共24小時	YC	7月29日	HM	8月08日
節日及禮儀花藝設計單元證書 共24小時	YC	8月12日	KF	8月12日
玉石與翡翠基本知識(初階)單元證書 共20小時	PE	7月15日	TM	8月14日
寶石的基礎理論及知識單元證書 共25小時	KF	7月30日	PE	8月12日
保安培訓課程認可計劃 - QAS 共18小時	PE	7月29日	YC	8月22日

全日制就業掛鈎課程--快將開班 #免學費、有津貼、就業跟進

健康護理系列#

	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
護理員證書 (14天全日及10天半日)	PE	7月10日	YC	8月05日
保健員文憑 (29天全日及20天半日)	PE	7月18日	YC	8月19日
陪診員證書 (11天全日及07天半日)	YC	7月26日	KF	8月23日
家居長者照顧員證書 (15天全日及10天半日)	PE	7月31日	KF	8月26日

家居服務系列#

	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
陪月員證書 (14天全日及10天半日)	HM	7月16日	YC	8月20日
家務助理證書 (12天全日及08天半日)	PE	7月24日	YC	8月12日
嬰幼兒照顧員證書 (14天全日及10天半日)	HM	7月30日	KF	8月27日
專業摩登大妗員證書 (13天全日及08天半日)	KF	8月05日	TM	8月28日

通用技能提升課程* (半日或晚間制)

	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
基礎英語1單元證書 共30小時	YC	7月09日	HM	7月27日
職業英語(聽力及會話)I 共60小時	PE	7月20日	HM	8月09日
職業普通話I單元證書 共60小時	PE	7月27日	YC	8月26日
文書處理單元證書 共27小時	TM	7月26日	KF	8月05日
電腦操作系統單元證書 共30小時	PE	7月19日	KF	8月23日
倉頡輸入法單元證書 共30小時	HM	7月18日	PE	8月10日

*符合資格者，可申請資助或豁免學費



基本入讀資格：

1. 年齡在15歲或以上；及
2. 副學位或以下的香港合資格僱員；及
3. 具備個別課程之入學條件。

飲食行業系列#

茶餐廳廚吧助理證書 (17天全日及11天半日)	YC	7月29日
包餅製作員證書 (22天全日及14天半日)	YC	8月尾

美容行業系列#

化妝助理證書 (10天全日及08天半日)	PE	7月15日
初級美容師證書 (17天全日及11天半日)	KF	7月24日
專業美甲師證書 (11天全日及08天半日)	YC	8月中

(PE) 電話：2787 9967 地址：九龍太子彌敦道771-775號 栢宜中心5樓
(KF) 電話：2638 0896 地址：大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A&B座
(YC) 電話：2714 3123 地址：九龍土瓜灣天光道17號
(TM) 電話：2441 1110 地址：屯門屯喜街2號栢麗廣場 1806室
(HM) 電話：2793 9887 地址：九龍觀塘巧明街111-113號 富利廣場706室

業餘進修課程

報名方法：

1. 各辦事處登記報名及繳交學費，只收現金。
2. 致電各辦事處登記，並往中國銀行入數：031-351-001-0-8723，將入數紙傳真至開課之辦事處。
3. 開課時須出示收據/入數紙作實。

	課程名稱	開課日期	堂數	星期	上課時間	非會員	會員	上課地點
語文	日語初班課程	7月尾	6	三及五	晚上7:00-9:30	\$500	\$450	KF
	英語國際音標	7月中	6	六	下午2:15-4:15	\$600	\$510	PE
中西飲食	夏季養生食療	08/07/2013	3	一	晚上7:30-9:30	\$660	\$560	YC
	客家名菜	10/07/2013	4	三	晚上7:30-10:00	\$460	\$390	YC
	特色點心1	23/07/2013	4	二	晚上7:15-9:45	\$490	\$400	YC
	上海風味點心	04/07/2013	4	四	晚上7:15-9:45	\$560	\$480	YC
風水命理	八字命理基礎課程	19/07/2013	8	五	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	HM
	八字命理基礎課程	02/08/2013	8	五	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	KF
	八字命理基礎課程	26/08/2013	8	一	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
	八字中班	26/08/2013	8	一	晚上8:30-10:00	\$700	\$595	PE
	占卜課程(金錢易卦)	13/07/2013	8	六	下午2:00-3:30	\$630	\$536	HM
	玄學初班	21/08/2013	8	三	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
	玄學中班	21/08/2013	8	三	晚上8:30-10:00	\$700	\$595	PE
	紫微斗數初班	15/07/2013	8	一	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
家宅通勝擇日	15/07/2013	8	一	晚上8:30-10:00	\$630	\$536	PE	
休閒	嬰兒按摩(初階)	20/07/2013	1	六	下午2:30-5:30	\$250	\$210	HM
	嬰兒按摩(初階)	7月中	1	六	上午9:30-12:30	\$250	\$210	KF
	嬰兒按摩(初階)	06/07/2013	1	六	上午9:30-12:30	\$250	\$210	PE
	嬰兒按摩(進階)	03/08/2013	1	六	上午9:30-下午1:30	\$330	\$280	KF
	嬰兒按摩(進階)	06/07/2013	1	六	下午2:30-6:30	\$330	\$280	PE
	產婦經絡按摩調理	7月中	4	四	晚上7:00-10:00	\$960	\$810	PE
	催乳師(初級)	29/07/2013	1	一	下午2:30-5:30	\$400	\$340	HM
	催乳師(初級)	16/07/2013	1	二	晚上6:30-9:30	\$400	\$340	PE
	催乳師(中級)	23/07/2013	1	二	晚上6:30-9:30	\$780	\$570	PE
	大妗姐口才訓練課程	08/06/2013	1天	六	上午9:30-下午4:30	\$470	\$398	HM
	大妗姐口才訓練課程	26/07/2013	2	五	晚上7:00-10:00	\$470	\$398	KF
	大妗姐口才訓練課程	24/08/2013	1天	六	上午9:30-下午4:30	\$470	\$398	PE
	專業大妗姐實操班	29/07/2013	5	一	晚上7:00-10:00	\$1,150	\$980	PE
	楊式太極拳班	21/08/2013	8	三	晚上6:30-8:00	\$500	\$400	PE
	楊式太極拳班	歡迎隨時加入	8	三	上午9:45-11:00	\$500	\$400	YC
	瑜珈班	20/07/2013	8	四	晚上7:00-8:30	\$450	\$380	PE
	輕鬆自在學瑜珈	歡迎隨時加入	4	二	上午10:00-11:30	\$210	\$180	KF
	全身淋巴排毒瘦身瘦面	13/07/2013	2	六	上午9:30-下午5:00	\$960	\$810	PE
	六感記憶學習法	23/07/2013	4	二	晚上7:30-9:30	\$400	\$340	PE
	減壓及改善痛症工作坊	09/08/2013	2	五	晚上7:00-9:30	\$300	\$240	HM
	葡萄酒品鑒入門	21/08/2013	2	三	晚上7:00-9:00	\$410	\$350	PE
	葡萄酒品鑒入門	07/08/2013	2	三	晚上7:00-9:00	\$410	\$350	HM
	家居水電保養	27/07/2013	4	六	下午2:30-4:30	\$400	\$340	KF
	家居水電維修保養	13/08/2013	4	二	晚上7:30-9:30	\$400	\$340	PE
	收銀員培訓課程	03/08/2013	5	六	下午2:30-5:30	\$390	\$300	PE
	收銀員培訓課程	18/07/2013	5	四	晚上7:00-9:30	\$390	\$300	KF
	常用中藥材辨識	11/07/2013	4	四	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	PE
	常用中藥材辨識	09/08/2013	4	五	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	KF
	中醫藥養生保健常識	13/07/2013	4	六	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	PE
	急救證書課程	7月尾	10	三及五	晚上7:00-10:00	\$530	\$500	KF

開課日期及時間僅作參考，並尚有更多精彩課程，歡迎向各辦事處查詢。

● 漁鮮快遞：

訂購原條挪威三文魚(包切包送) 特價\$750.00 (約重14-15磅)
其他食品一律九折優惠 (訂購滿\$500免費送貨) 訂貨表格可於：www.hkflu.org.hk/welfare 下載

● 二堡國際：

專營新西蘭原裝進口(嬰兒牛奶粉、麥盧卡蜂蜜)
地址:九龍尖沙咀漆咸道87-105號百利商業中心16樓1617室 電話：5533 5141

Kiwifarm UMF® 500g	零售價	勞聯會員價
麥盧卡蜂蜜UMF 5+	\$248.00	\$175.00
麥盧卡蜂蜜UMF 10+	\$295.00	\$207.00
麥盧卡蜂蜜UMF 15+	\$385.00	\$270.00

Smileygrowth詩妙健嬰兒配方奶粉900g	零售價	勞聯會員價
牛奶粉(第一階段配方(0-6個月初生嬰兒))	\$258.00	\$181.00
牛奶粉(第二階段配方(6-12個月初生嬰兒))	\$225.00	\$170.00
牛奶粉(第三階段配方(12-36個月初生嬰兒))	\$198.00	\$168.00

● Gigafit Studi：

勞聯會員參加健身運動班(單次或月費)可減\$50; 私人訓練、運動按摩及伸展治療,可獲七折優惠。
地址:荔枝角青山道658號福至大廈二樓216室 私人教練：Sam Wong (9059 8877)

● MyFlorist花妍：

凡出示勞聯優待証可獲八折優惠: 生日花束、花球、開張花籃、鮮果禮籃、初生嬰兒禮籃、結婚花珠、場地佈置、宴會襟花...等 (情人節期間花束除外)
地址: 長沙灣元州街290-296號西岸國際商場一樓102號舖 電話：3755 4334

● 和子屋(食品零售及網上預訂專門店)：

專營韓國南海島黑蒜產品(抗癌; 抗氧化; 強力調節血糖水準), 勞聯會員可獲九折優惠, 購滿\$1,000可免費送貨。
地址: 長沙灣道833號長沙灣廣場1樓107B室 電話：5183 9392

● 鴻福堂套票優惠：

購票地址：九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈二字樓 電話:2776-7242 (購券時請出示勞聯優待証)

套票	門市價	勞聯會員價
自家湯套票(10張/套)	\$418.00	\$348.00
正品靈芝龜苓膏套票(10張/套)	\$398.00	\$333.00
正品藥製龜苓膏套票(10張/套)	\$348.00	\$270.00
自家涼茶套票(10張/套)	\$190.00	\$154.00
正品唧唧龜苓膏套票(10張/套)	\$196.00	\$170.00
自家豬腳薑醋禮卡(1張)	\$55.00	\$42.00

查詢更多會員優惠
請到會員福利網址

<http://www.hkflu.org.hk/welfare>



【小型工程地盤監督計劃書】工作坊 (1269)

簡介監工計劃書及監工計劃書實務工作坊。

【強制驗窗計劃】工作坊 (1273)

認識強制驗窗計劃及相關法例要求，強制驗窗內容要求，維修窗戶之認識及工作坊。

適任技術人員 T1 (小型工程) 訓練課程 (1106)

屋宇署認可課程，給有 5 年以上相關工作經驗但未具備<監工計劃書的技術備忘錄>所指明的學歷的地盤監督人員修讀。

分間樓宇單位(劏房)及相關工程 (1206)

了解怎樣合法地進行分間樓宇，認識相關的建築物條例、小型工程監管制度及作業備考。

基本結構設計(小型工程) (1210)

認識基本的結構力學概念及掌握小型工程常見的結構設計方案。

小型工程合約管理 (1211)

深入理解工程合約的常用條款及其對各方帶來的保障。

錨固設計及測試工作坊 (1214)

認識加建/改建工程常用的錨固(Anchor Bolt)，力學設計及屋宇署的測試要求。

小型工程相關保險 (1007)

了解建築工程一切保險及第三者責任、僱員補償保險、人身意外醫療保險。

工程繪圖課程(小型工程) (1202)

從工程繪圖基本技巧至利用電腦繪製結構圖則，讓你掌握小型工程繪圖技能及入則要求。



Application 報名

- 將填妥的報名表，連同學費的劃線支票，郵寄或送交往：
工程學科在職培訓組
香港新界青衣島，青衣路 20 號，
B322 室香港專業教育學院(青衣)
- 或網上報名

Enquiries 查詢

- 電話：2435 9423
- 電郵：EDiT@vtc.edu.hk
- 網站：EDiT.vtc.edu.hk





培訓給力 成就事業



首選ERB課程

歡迎15歲以上、
具副學位或以下程度的
待業及在職人士報讀*

* ERB亦提供培訓課程予青年人、新來港人士、少數族裔人士、殘疾及工傷康復人士



ERB熱線：182 182

www.erb.org



僱員再培訓局

人才 · 發展 · 匯聚